

# אויב איר זענט געווען א וויקטימ פון א האס פארברעכן, האט איר דעם רעכט צו:

**שפראך צוטריט:** איר האט א רעכט צו באקומען סערוויסעס און געהילף אין אייער געוואונטשענע שפראך, אריינגערעכנט איבערגעזעצטע אינפארמאציע און אז פאליציי באריכטן זאלן פונקליך אפשפילגען וואס איר האט געזאגט ווען איבערגעזעצט צו ענגליש.

**געהיימקייט:** איר האט דעם רעכט צו איינגעבן א באריכט מיט געזעץ אינפארסירער, נישט קיין חילוק וואס אייער דאקומענטאציע סטאטוס איז. ניו יארק סיטי פאליציי דעפארטמענט (New York City Police Department, NYPD) וועט אייך קיינמאל נישט פרעגן וועגן אייער אימיגראציע סטאטוס און שטיצנדע סערוויסעס זענען אוועילעבל פאר יעדעם.

**נקמה:** איר זענט באשיצט פון שעדליכע און קעגנדע שריט גענומען קעגן אייך פאר באריכטן א בייעס אינצידענט אדער דיסקרימינאציע צו געזעץ אינפארסירער.

**פריוואטקייט:** איר האט א רעכט צו באשיצן אייער פריוואטקייט, אריינגערעכנט אייער סעקשיועל אריענטאציע אדער מין אידענטיטעט. געזעץ אינפארסירער שטאב זענען נישט ערלויבט צו מיטטיילן אייער אינפארמאציע מיט דער פאבליק אדער אייער פאמיליע.

**יעדע דיסטריקט אטורני'ס אפיס** פארמאגט א געטרייע יוניט פון סאושעל ווארקערס און וויקטימס אדוואקעיטס וואס קענען אייך שטיצן אין געריכט פארהאנדלונגען און צושטעלן סאושעל סערוויסעס און קאונסעלינג פאר וויקטימס פון פארברעכנס, עדות'ן, און זייער פאמיליעס.

אויב איר זענט א וויקטימ אדער פארמישטע עדות אין אן אנגייענדע קעיס מיט דער דיסטריקט אטורני'ס אפיס און וואלט געוואלט רעדן מיט א סאושעל ווארקער אדער וויקטימ אדוואקעיט צו לערנען מער וועגן סערוויסעס רופט:

**Manhattan: 212-335-9040**  
**Bronx: 718-590-2114**  
**Brooklyn: 718-250-3820**  
**Queens: 718-286-6812**  
**Staten Island: 718-697-8333**

**וויקטימ געהילף:** דער פארברעכן וויקטימ געהילף פראגראם (Crime Victim Assistance Program, CVAP) פארמאגט א שטאב פון Safe Horizon און שטעלט צו זאפארטע עמאציענעלע, פיזישע, און פינאנציעלע סערוויסעס און זיכערהייט פלאנען נאך א פארברעכן. באזוכט [nyc.gov/cvap](http://nyc.gov/cvap) צו טרעפן פארברעכן וויקטימ אדוואקעיטס (Crime Victim Advocates) ביי אייער ארטיגע פאליציי סטאנציע.

אפגעזען פון אויב אן אינצידענט איז באשטימט אלס א האס פארברעכן, שטעלט דער סיטי יומען רעכטן געזעץ צו נאך שיץ קעגן דיסקרימינאטארי האראסמענט. אויב איר ספראוועט זיך מיט סטראשעס, געוואלדטאטן, אדער שאדן צו אייער פראפערטי באזירט אויף אייער אידענטיטעט, פארבינדט זיך מיט'ן NYC קאמישען אויף יומען רעכטן (NYC Commission on Human Rights) אויף [nyc.gov/ReportDiscrimination](http://nyc.gov/ReportDiscrimination).

# אויב איר זענט געווען א וויקטיים פון א האס פארברעכן, קענט איר זיך פארבינדן מיט א קאמיוניטי-באזירטע ארגאניזאציע פאר שטיצע

אין צוגאב צו רעגירונגס געהילף פראגראמען, קענען געוויסע קאמיוניטי-באזירטע ארגאניזאציעס אייך ארויסהעלפן מיט זיכערהייט פלאנען און צושטעלן שטיצע אויף וויאזוי צו באריכטן א האס פארברעכן צו געזעץ אינפארסירער אדער צושטעלן אנווייזונגען און סערוויסעס. איר קענט רופן פאר הילף אין אייער געוואונטשענע שפראך.



## 67th Precinct Clergy Council:

646-779-6767

## Arab American Association of New York:

718-745-3523

## Asian American Federation:

718-939-6137

## Hispanic Federation:

212-233-8955

## Jewish Community Relations:

212-983-4800

## NYC Anti-Violence Project:

212-714-1141

## צו באריכטן א האס פארברעכן, רופט 911:

### שריט 1

**רופט:** אויב איר אדער איינער וועמען איר קענט האט מיטגעמאכט א האס פארברעכן, רופט 911. באמערקונג: אויב איר דארפט הילף אין אייער שפראך, זאגט דער נאמען פון אייער שפראך אדער דיעלעקט (צ.ב., "Mandarin") אין ענגליש. עס וועט נעמען א מינוט ביז דער 911 אפערעיטער וועט פארבינדן אייער רוף מיט א דאלמעטשער.

### שריט 2

**טיילט מיט קלארע איינצלהייטן:** NYPD פאטראל אפיצירן וועלן ארויסגעשיקט ווערן צו אייער לאקאציע און וועלן אראפנעמען די איינצלהייטן פון די אינצידענט, אריינגערעכנט סיי וועלכע בייעס מאטיוואציע. נאכדעם, וועט דער NYPD האס פארברעכן טעסק פארס, א ספעציעלע יוניט דערין דער NYPD, דורכפירן ווייטערדיגע אויספארשונגען און באשטימען אויב דער אינצידענט זאל באשטימט ווערן אלס א האס פארברעכן.

### שריט 3

**נאכפאלגן:** אין רוב פעלער, וועט א פארברעכן וויקטיים אדוואקעיט באשטימט דורכ'ן סיטי נאכפאלגן מיט אייך ביז 24-48 שטונדן דורכ'ן טעלעפאן און אויף פאסט. באמערקונג: רופן קענען קומען פון א בלאק'ד נומער אויב זיי רופן פון א פרעסינקט און, אויב זיי קענען אייך נישט כאפן, וועלן זיי לאזן א וואוסמעיל מיט א טעלעפאן נומער אז איר זאלט זיי קענען צוריקרופן.